

# El Correo de Guipúzcoa

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA  
BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

DIARIO TRADICIONALISTA

NÚMERO DEL DÍA: 5 CÉNTIMOS.

NÚMERO ATRASADO: 25 CÉNTIMOS.

Año V

Redacción y Administración  
Calle Fuenterrabía, 14

San Sebastián.—Domingo 7 de Septiembre de 1902

TELÉFONO NÚM. 274

Condiciones de suscripción é inserción  
en la cuarta plana.

Núm. 1.563.

## Grán Casino

DE SAN SEBASTIÁN

Hoy domingo  
á las cinco y media de la tarde  
FESTIVAL INFANTIL

Baile de niños con tómbola.—Rifa de cuatro hermosos juguetes de valor, dos para niña y dos para niño.—Fuegos artificiales infantiles en la terraza baja.—Elevación de montgolfieres después del baile.

## COSAS DEL DÍA

Toda la prensa anticlerical tiene sus ojos fijos en la nota pontificia cuyo texto sigue desconociéndose por la inmensa mayoría de los políticos.

Nosotros tampoco la conocemos, pero aun sin conocerla y sin echarla de adivinos, creemos saber lo que dice. Hay cosas que caen de su peso, y para no acertar en el caso presente, sería preciso que fallaran por completo las leyes de la lógica.

El gobierno guarda un silencio casi absoluto sobre el particular, siendo ineficaces cuantos esfuerzos hacen los políticos para sacarle de su estudiado mutismo. Pero ¿qué necesidad tiene nadie de que el gobierno hable para conocer los puntos esenciales de la nota pontificia? Lo asombroso, ó más bien lo extraño, es que la prensa anticlerical haya podido abrigar esperanzas que el buen sentido rechaza con toda energía.

Un gobierno anti católico podrá por un acto de fuerza bruta y saltando por encima de la Constitución y del Concordato, suprimir sedes episcopales, comunidades religiosas, congregaciones docentes y cuanto le venga en gana, si el pueblo católico permanece en actitud pasiva aunque protestando in pectore contra tan enormes excesos.

Esto sería difícil en España, pero en fin admitimos la posibilidad.

Lo que no es posible, lo que resulta manifiestamente absurdo, lo que no cabe en cabeza medianamente organizada es eso de que el Sumo Pontífice, la Cabeza Visible de la Iglesia, vaya á consentir, cuanto menos aprobar, semejantes atropellos é ilegalidades.

Ocurrencias son estas propias tan solo de los anticlericales que, en materia de religión, discurren siempre con los pies.

Por eso repetimos que, sin haber visto la nota de la Santa Sede y sin que el gobierno nos haya hecho confidencia alguna acerca de ella, sabemos perfectamente lo que dice.

El Papa invocará las leyes establecidas en el Concordato y, como es natural, exigirá que se cumplan ó que se modifiquen en forma legal y con intervención de las Cámaras.

Otra de las cosas que preocupan hondamente á los políticos y aun á los que no lo son, es el precipitado viaje á Madrid del embajador señor León y Castillo.

Es decir, para ser exactos, no es precisamente el viaje de dicho señor el que preocupa á las gentes, sino las causas á que el mismo viaje se atribuye, ó sea una pretendida alianza del gobierno español con Rusia y Francia.

Que la cosa es grave no cabe dudarlo, pero como nosotros nos abstenemos por hoy de emitir juicio propio sobre el particular, y ahí va algo de lo que dice *El Español* de Madrid.

«No hemos de entrar hoy—escribe el colega—ni hay para qué, en el tema de las alianzas. Nuestra modesta opinión en el asunto es conocida de cuantos deseen conocerla. No es oportuno repetirlo hoy, porque por todos los medios hay que mostrar cómo nos parece inverosímil que ahora se hable de alianzas.»

No es posible prestarse á que, ni en broma siquiera, se considere al señor Sagasta ni á un Gobierno por él presidido, preparando y adoptando resoluciones en materia tan grave y trascendental. Hasta las piedras deberían alzarse, á poco instinto de conservación que nos queda, contra la posibilidad de que los hombres del 98 se encargaran de echar semejante compromiso sobre la política exterior de España.

Demostaron en 1898 estos ministros su absoluta incapacidad para toda acción en la vida exterior. Nos llevaron al desastre, nos llevaron solos y sin preparación á la guerra, y no supieron á la hora de la paz ni siquiera dejar á salvo el decoro de la raza. ¿Quién puede ad-

mitir que se les otorgue confianza para semejantes tratos y conciertos?

Ahora mismo demuestran, en cuantas ocasiones se presentan, su inutilidad para la política interior, aun para sus necesidades más menudas. ¿Cómo se les va á confiar la política exterior?»

## ENTRAMBOS MUNDOS

Haití

Según las noticias de Haití recibidas en Kingston (Jamaica), no hay una perspectiva de pronta solución en las dificultades actuales.

Transvaal

El general Kronge ha vuelto al África del Sur con su mujer.

El citado general ha dicho que no puede quejarse de cómo le han tratado los ingleses durante su prisión en la isla de Santa Helena.

La Martinica

Telegrafían de Castries que el vapor *Jare* que ha llegado de la Martinica, dice que el día 4 se produjo otra violenta erupción.

Se asegura que ha habido cerca de dos mil víctimas.

Muchos habitantes de la isla han salido.

Un despacho de Carupane (Venezuela) dice que se han oído violentas detonaciones del día 3 al 4 y que por la dirección se comprendía provenían de la Martinica.

Marie Clere asegura que el número de víctimas entre muertos y heridos será de unos cinco mil.

Telegrafían de Port Castries que el capitán del vapor *Savan* que hallado procedente de la Trinidad ha dicho que ayer encontró una espesa nube de ceniza á 20 millas al sur de San Vicente.

El sol se oscureció ayer en Port Castries á las cinco y media como á causa de un eclipse.

TRIPPELO.

## Notas políticas

En el ministerio de Estado se recibió ayer un telegrama del duque de Almodóvar, participando que probablemente no regresará hasta el lunes.

Por lo visto la presencia del duque de Almodóvar es necesaria en la Corte.

La verdad es que algo trascendental deben traerse los políticos por allá.

Los comentarios que se hicieron con motivo del inesperado viaje á Madrid de León y Castillo, acentuáronse ayer al saberse el viaje realizado por el duque de Mandas, que también celebró una larga conferencia con Sagasta en cuanto llegó á la Corte.

La presencia en Madrid de nuestros embajadores en París y Londres, el apresurado viaje que también han realizado los ministros y el aplazamiento del regreso á San Sebastián del ministro de Estado, hace suponer á muchos que lo de la alianza es un hecho.

Sin embargo los ministros insisten en negar veracidad á estos rumores.

También Silveira se ha apresurado á llegar á Madrid, habiendo visitado á Azcárraga y León y Castillo.

El jefe de los conservadores permanece á la expectativa, respecto á los asuntos de actualidad.

Es lo que se dirá Silveira: á rio revuelto, ganancia de pescadores.

Y Silveira es un consumado pescador y no de caña.

Los incidentes se suceden con alguna frecuencia, con lo cual la gente tiene donde entretenerse.

Ahora el incidente que está sobre el tapete es el ocurrido en Zaragoza.

Coméntase mucho la resolución tomada por el capitán general de Zaragoza señor Borrero enviando al castillo de Jaca á varios oficiales de caballería de aquella guarnición.

Se comenta igualmente el relevo inopinado de las tropas que guardan á Morella.

Y mañana se comentará otra cosa y vamos *anduviendo*.

Después de todo se tiene la ventaja de que el último incidente borra el anterior.

De Toulouse dicen que llama la atención de todos los inteligentes en las maniobras militares la prontitud

con que se verifican los movimientos de concentración de la caballería.

En muchos edificios de la población aparecen unidos, en banderas y colgaduras, los colores de Francia y España.

Como tenemos dicho el día 10 del actual se celebrará el gran banquete en honor á don Carlos de Borbón.

Defiase ayer que éste regresará dicho día á San Sebastián, pero esta noticia no está confirmada.

En la Alcaldía se reunió ayer la comisión especial que entiende en la construcción del nuevo palacio de Justicia.

Asistieron también el alcalde y los presidentes de la Audiencia y de la Diputación.

Nombróse una comisión para que invite á don Alfonso y su familia á que asista al acto de colocar la primera piedra.

Aunque todavía no ha sido designada la fecha, créese que será uno de los últimos días del corriente mes.

CARTAGO.

## NO LLORES

Triste madre que agitada por hondo pesar, suspiras en apartado rincón de solitaria capilla:

si es que traspasada sientes el alma, por las espaldas de ingratitude, con que paga tus desvelos y caricias un hijo que en su extravío sacros deberes olvida,

no llores ya, que sus ojos al fin contemplan marchitas al soplo del desengaño sus ilusiones de un día,

su labio gusta las hieles allá en el fondo escondidas de ese cáliz engañoso que á los placeres inclina y su corazón llagado por tanta y tanta perfidia,

bussa en tus castos amores lenitivo á sus heridas. Llevado su pensamiento de la rauda fantasía,

sueña que llega á tus pies, que cariñosas le miras, que le otorgas tu perdón, y que su frente reclina en ese tu amante seno que sólo por él palpita.

Y en tanto que pesaroso, hécias el hogar se encamina, que abandonó, seducido por bellezas fementidas, como heraldos de su amor y nuncios de su alegría, en las alas de un suspiro que hasta ti trajo la brisa, un apasionado beso y una lágrima te envía, de su corazón brotada al recordar tu desdicha.

DHAMMAH.

## Del extranjero

Una recomendación

Roma 6, 8 n.

Se ha recomendado á los jefes de la peregrinación francesa, que procuren no se hagan manifestaciones políticas, para evitar que se enfrien las relaciones entre la Santa Sede y la república francesa.

PALMA.

## Notas donostiarrias

El tiempo.—Patronas y fondistas.—Liquidaciones.—Las regatas.—Las últimas palabras de don Sebas.—El fin, justifica los medios.—Puchades y la guardia municipal.—Una academia.—Un consejo.—Por acaso.

El tiempo tiende á mejorar y buena falta nos hace, porque ahora que se celebran en todo el verano y que han desaparecido aquellos infundados temores que hicieron perder á San Sebastián un cincuenta por ciento de su hermosura y su animación veraniega, no es cosa de que por causa del tiempo, perdamos la poca esperanza que nos queda de que aún puede mostrarse la Bella Easo, florida y esplendente.

Los fondistas y las patronas y tantos y tantos que en San Sebastián son, tienen puestos todos sus afares en la segunda mitad de este mes.

Si éste cálculo les falla jadiós sus ilusiones y sus sueños de color de rosa y sus balances anteriores, que al cabo de la temporada, arrojan un líquido bastante sólido?

¡Entonces, los liquidados serán ellos!

Reina gran animación para las regatas internacionales de yolas á remo, que se han de celebrar hoy.

Además del natural afán por conquistar los premios, existe la circunstancia de que se han concertado varias apuestas, por lo que es de esperar que las regatas resulten muy competidas y que el vencedor, no lo sea sin que le haya costado sus fatigas y sudores.

Parece que don Sebas, que en toda su vida pública no ha dado una prueba de poseer iniciativa, ni siquiera sentido práctico, ahora que se le acerca el momento de abandonar su cargo, quiere hacer bien puesto el pabellón y hacer algo.

¡A buena hora mangas de capirote!

Á éste fin se acordó celebrar la gira marítima en el Urumes.

Que todavía hemos de ver lo que resulta.

Pero no contento con esto y sin duda aconsejados por alguien—(nosotros consideramos á don Sebas incapaz de concebir tal proyecto),—ha dispuesto la celebración de una gran retreta, aprovechando la estancia en ésta de las músicas y masas corales que han de tomar parte en el concurso.

De éste modo, la fiesta resulta barata y lucida y don Sebas, al abandonar la varr, podrá decir:

—Yo, en el tiempo que he venido ejerciendo la alcaldía, no he hecho nada que merezca mentarse, aparte de unas cuantas torpezas, cual al supresión de los bueyes el nombramiento de Puchades, etc. Yo no he sabido encauzar las discusiones, apaciguar los ánimos, consolidar opiniones é imponer mi autoridad y mi prestigio. Yo no he hecho nada por el pueblo, no me he ocupado más que de los disgustos que nos dieron en Bilbao y más tarde en Madrid. Yo no represento nada, yo nada valgo, yo nada significo, y casi comprendo que el cargo me viene ancho.

Pero, en pago de todo, he organizado una magnífica retreta—(suponiendo que resulte magnífica)—que apenas ha costado dinero—(suponiendo que sea barata, que ya verán ustedes cómo no)—y que ha dividido á la población y á los forasteros, por algún tiempo.

Y si bien es verdad que lo hecho por mí es poco, alguien vendrá que haga menos; y el que no se consuela es porque no quiere, y—(como dice mi tío)—«A mal dar, tomar tabaco». Que es lo menos que podemos tomar los mortales.

Este, poco más ó menos, debería ser el discurso que don Sebas pronunciase al abandonar la alcaldía; pero ya verán ustedes como en lugar de éste, que, cuando menos, tendría el mérito de la sinceridad, nos encaja otro empalagoso, lleno de frases tontas y giros cursis y lamentaciones fuera de lugar con que nos aburra y nos fastidie.

Mas en fin, todo le será soportado, con tal de que se vaya... ¡y no vuelva! que este último término es el más importante.

Pues, señor; Puchades se ha propuesto reformar el cuerpo de la guardia municipal y lo único que va á conseguir, es echarlo á perder.

Nosotros censurábamos hace poco la pasividad y la apatía del jefe de la guardia municipal, y por lo visto no hay tal apatía ni pasividad.

Pero, para hacer lo que hace, vale más se esté duermes.

Figúrense ustedes: Los celadores, tienen dos turnos de cuatro horas cada uno.

Los del primer turno, entran á las seis de la mañana, para salir á las diez, volviendo á prestar servicio desde las dos hasta las seis de la tarde.

Los del segundo turno, prestan servicio: de diez de la mañana á dos de la tarde y de seis de la tarde á diez de la noche.

Además todos, los que salen del servicio á las seis de la tarde, son enviados por la noche al Boulevard, al Teatro y á otros varios sitios donde suelen permanecer hasta altas horas de la noche.

Parece que con todas estas obligaciones, bien ganado tienen los celadores su sueldo de once reales diarios.

Pues, no, señor; á Puchades le ha parecido otra cosa; y juzgando que los celadores tienen muchas horas libres, ha dispuesto establecer una academia, que ayer comenzó á funcionar, la cual dura desde cuatro y media á seis menos cuarto de la tarde, y á la que asisten los que saliendo del servicio á las dos, tienen que volver á prestarlo á las seis.

¿Es esto lógico? ¿Es esto razonable? ¿Por once reales míseros se ha de tener á los celadores sujetos todo el día y parte de la noche?

Y sobre todo ¿qué fundamento tiene esa academia, ni qué se va á enseñar en ella á los celadores, que no sepan?

¿O es que para ganar once reales, á fuerza de estar todo el día cumpliendo un penoso y fastidioso deber se les va á exigir que sepan Historia de España, Geometría, Álgebra, Teneduría de Libros y hasta que se licencien en Derecho?

Déjese el señor Puchades de reformas tontas, cuando son innecesarias ó perjudiciales y dedíquese á cobrar tranquilamente la nómina que por gracia de Elósegui y otros le ha sido concedida y no se meta con los pobres celadores, que bastante desgracia tienen con serlo y no poder aspirar nunca á la plaza de las seis mil.

S. E. y O.—(Salvo error ó omisión)—porque muy bien pudiera ser que en lugar de seis mil, fueran seis mil tres y algunos céntimos, y á cuenta de esto se nos viniera encima otro comunicado del que Dios nos libre.

RE TIN TIN.

## DE SOCIEDAD

Han salido para Bibriesca, donde pasará una temporada la señorita Margarita Lauraga y doña Rosario Almarza, acompañadas del padre de esta última, don Fernando Almarza, coronel de esta zona.

—Las señoritas Luz y Carmen de Orbe, hijas de nuestro querido amigo don Cándido, siguen mejorando en su enfermedad aunque muy lentamente, sobre todo la primera, como anunciamos ya días pasados.

—Se encuentra en esta población, donde pasará unos días, nuestro querido amigo y correligionario don José Sánchez Muñoz, uno de los principales propietarios de minas de la provincia de Teruel.

—Hoy sale para Bilbao, donde pasará unos días nuestro estimado amigo don Adrián Loyarte.

—En el sud-expreso de anoche, salió para Vitoria por asuntos profesionales, el joven abogado don Ezequiel Aizpirua.

—Esta tarde se celebrará en el Gran Casino el festival infantil, con tómbola.

—Con dirección á Irún, pasó ayer por ésta, el exsenador por Navarra don Teófilo Cortés.

—Después de pasar unos días en ésta, ha regresado á Pamplona con su familia, don Leonardo Cayuela.

—La marquesa de Santillana dió ayer á luz con felicidad una hermosa niña en Zarauz, donde veranea.

—Procedentes de Madrid llegaron ayer don Angel del Olmo y don Gumersindo Alonso con su señora.

—De Pamplona, llegó el abogado don Amancio Amós, con su familia.

—Para Logroño salieron don Ricardo Pitard y su esposa doña María Rodríguez.

—Después de pasar una temporada en Fuenterrabía regresó ayer á Madrid el exministro señor Ugarte.

—Dentro de breves días es esperada en ésta, procedente de Madrid, la condesa de Grobe.

—Ha marchado al balneario de Gaviria el conocido sportman señor Aquiles Bratín.

—Ayer tarde á las cuatro fué conducido á su última morada el cadáver de la señora doña Petra Martí de Muriedas.

Asistió al acto numerosa y distinguida concurrencia, prueba inequívoca de las muchas simpatías que la familia de la finada tiene en esta localidad.

Reiteramos nuestro sentido pésame.

—En el rápido de París salió para la capital de Francia, nuestro particular amigo don Ricardo Marquina, conocido industrial de esta ciudad, al que le deseamos un feliz viaje.

KARRIKA.

## NOTICIAS

Sobresesimientos

La Audiencia de esta capital ha dictado auto de sobresesimiento en las siguientes causas:

Por muerte del niño Ramón Eizaguirre acaecida el 11 de Junio último.

—Por lesiones sufridas por José Manuel Mendizábal.

—Por muerte de la niña Leopoldina Campos Rodríguez.

—Por el incendio acaecido en el balneario de Cestona, el 20 de Marzo último.

—Por lesiones sufridas por Tomás González, en una mina de Mutiloa.

—Por muerte de Josefa Pagola, acaecida en Zumarraga, el 11 de Julio.

De Andoain

Nos comunican de dicha villa que habiendo despachado en 8 días el acreditado ganadero y propietario don Cándido de Mendizábal, las vacas lecheras de raza borleosa, suizas y holandesas que tenía, acaba de traer del extranjero magníficos ejemplares de las indicadas razas, las que tiene en su casa solariega de Balcisqueta á disposición de personas que deseen adquirirlas á precios arreglados, advirtiendo que desde alendo del Ebro, á donde fueron la mayor parte de las anteriores, le han dado las gracias por las buenas pruebas que están dando.

Baño imprevisto

Un joven elegantemente vestido que se hallaba dedicado ayer tarde al sport pesquero, en «Coi Arriba», tuvo un descuido y cayó al agua.

Fuó salvado por un tripulante del vapor *Santiago Alvarez* surto en la dársena del puerto.

Hallazgo

Un joven llamado Ignacio Abadía, encontró ayer unas gafas en el Boulevard, encerradas en un estuche y las entregó en la inspección de vigilancia, donde podrá recogerlas su dueño.

El tiempo

Tras de la tempestad viene la calma.

Ayer cesó el viento y la lluvia y lució el sol en todo su esplendor.

Con este motivo víéronse animados los paseos.

Por la tarde envió el señor Orcoлага el siguiente anuncio.

«Es probable que mañana tengamos borrasca entre Oeste y Oesnorc-este.»

Nuestro gozo en un pozo.

Comisión de Beneficencia

Por la Comisión municipal de Beneficencia han sido despachadas favorablemente varias cuentas referentes á las estancias de sordos-mudos y acogidos en la Casa de Beneficencia de Tolosa, cuyas pensiones corren á cargo del Municipio de San Sebastián.

Concurso de utensilios

El día 25 del actual, se celebrará en comisaría de Guerra de esta plaza, el concurso para la adquisición de utensilios y artículos de inmediato consumo necesarios en Irún y Fuenterrabía, para las tropas del ejército, estantes y transeúntes en dichas plazas como petróleo, carbón vegetal, de cok, etc., tomando por base la unidad.

Estancias

El director jefe de la cárcel correccional y del partido de esta ciudad, ha remitido á la alcaldía las relaciones nominales de las estancias causadas por los presos de la cárcel, expresada durante el mes de Agosto último, para su debida tramitación.

Baterías

Por la policía fueron detenidos ayer cuatro individuos como presuntos autores del hurto de 28 pes-